

LOS DOCUMENTALES DE LA ITALIA FASCISTA SOBRE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA (1936-1939)

En ocasión del 80 aniversario del golpe que desembocó en una guerra civil internacionalizada, lo que pretendemos con el proyecto *Imágenes para la memoria. Iconografía fascista y Guerra Civil Española (2016-2019)* -en el que se enmarca este ciclo de cine itinerante que inauguramos el pasado mes de noviembre en la Filmoteca de Catalunya- es impulsar una reflexión colectiva sobre un evento traumático del aún reciente pasado de España, en el que jugó un papel decisivo la ayuda material e ideológica de Hitler y Mussolini.

Lo hacemos exhibiendo por primera vez todos los documentales producidos desde la Italia fascista que se han podido localizar gracias a un minucioso rastreo en los archivos europeos. Se trata, en muchos casos, de inéditos absolutos. Algunos títulos, pues, no llegaron siquiera a estrenarse en su día, debido al precipitarse de los acontecimientos internacionales.

Son imágenes sorprendentes, que dicen mucho de la estrecha pero a la vez conflictiva complicidad entre Franco y Mussolini: los intereses de los dos líderes variaban, de hecho, en función de la situación interna e internacional que condicionaba y re-orientaba su línea política en cada momento, con repercusiones inevitables en el sector que ellos mismos habían convertido en caja de resonancia de sus consignas propagandísticas, esto es, el cine.

Inútil sería, por lo tanto, buscar en estos documentales la realidad del conflicto. Lo que domina es la representación ideologizada del mismo. Pese a ello, entre líneas y más allá de las intenciones propagandísticas de esta comunicación, en muchas escenas se insinúan a menudo reveladoras contradicciones que chocan contra el sentido pretendido del mensaje. Este desliz comunicativo es tanto más evidente cuando imágenes tomadas por sujetos no alineados, o directamente incautadas al enemigo "rojo", son forzosamente asociadas a un comentario políticamente "correcto", especialmente en los documentales de *footage*. Es en ese momento cuando la epifanía de aquel ejército "cautivo y desarmado" deja al espectador de hoy, y muy posiblemente a muchos espectadores de ayer, con un nudo en la garganta.

Los documentales de este ciclo dialogan idealmente con las fotografías que de la exposición *Fu la Spagna! La mirada fascista sobre la guerra civil española* (Museu d'Història de Catalunya, hasta febrero de 2017), coorganizada por el Centro di Studi sul Cinema Italiano y comisariada por Daniela Aronica y Andrea Di Michele.

Sesión I (estreno mundial)

mesa redonda y coloquio posterior

I legionari italiani in Catalogna [1939, 44', VOSE, BluRay]

El documental, realizado por la sección cinematográfica del *Corpo Truppe Volontarie*, es el único en cubrir la campaña al norte de Barcelona, la última protagonizada por el CTV. Lo hace con imágenes de sólida factura y con un planteamiento original, quizá porque incluso los dos cámaras civiles que integraban la sección trabajaron codo a codo con los militares. La cámara, además, estuvo ubicada en la línea de fuego. Lo cual nos brinda un catálogo más amplio que nunca de la maquinaria empleada en el conflicto. El filme, uno de los más logrados de entre los producidos desde la Italia fascista sobre la guerra civil española, se presenta en estreno mundial en este ciclo.

Sesión II (105')

presentación a cargo de Daniela Aronica y coloquio posterior

Le organizzazioni falangiste a Palma di Maiorca [1936, 10', sin sonido, BluRay]

El cortometraje se centra en el proceso de *fascistización* de Mallorca, guiado por el omnímodo y nefasto camisa negra Arconovaldo Bonacorsi, alias "conde Rossi".

¡Arriba España! [1936, 14', VOSE, BluRay]

Con un documental de montaje lleno de imágenes de gran efecto visual, se resumen los primeros meses del conflicto desde una óptica claramente escorada hacia las consignas falangistas. Toledo, Palma, pero sobre todo el choque entre las dos Españas: la "verdadera", y la otra.

Sulla soglia di Madrid "La Dolorosa" [1937, 9', sin sonido, BluRay]

El espectador es catapultado entre los pabellones en ruinas de la Ciudad Universitaria, en las afueras de Madrid. Lo que se pretende es transmitir la idea de una inminente caída de la capital. Nada más lejos de lo que estaba ocurriendo en la realidad. Pese a la pérdida del sonido original, la banda visual está montada con esmero.

La liberazione di Malaga [1937, 13', VOSE, BluRay]

El documental relata el avance de una de las tres columnas, en las que se habían encuadrado militares y camisas negras procedentes de Italia, hasta su entrada en Málaga. Cada plano está concebido para trasladar al espectador una sensación de solidez y efectividad de la maquinaria bélica, al tiempo que numerosas y entusiastas aparecen las tropas que llenan los camiones y los bordes de las carreteras.

La liberazione di Bilbao [1937, 15', VOSE, BluRay]

Este cortometraje coloca al espectador en la zona de combate con el fin de convertirle en testigo "presencial". Significativo resulta, por la notable integración entre fondo y forma, el catálogo de todos los tópicos que llenan esta clase de reportajes.

Orfani spagnoli in Italia [1937, 11', sin sonido, BluRay]

En un intento de ganarse las simpatías del público de la zona "nacional", se realizó este documental sobre la acogida recibida por niños y niñas españoles en un campamento de verano cerca de Roma. Planos de la bandera italiana recuerdan en todo momento a quién se debió esa generosa iniciativa solidaria. Desde el punto de vista cinematográfico, la escena sin duda más trabajada es la que sirve de prólogo al cortometraje, "documentando" el horror del que huían aquellos niños españoles.

La fin del frente rojo cantábrico: la toma de Gijón [1937, 8', VE, BluRay]

Se trata del único documental de esta producción que se conserve con doblaje original en español: una rareza en todos los sentidos. Los documentos de la época recogen testimonios acerca del desconcierto creado en los espectadores por su locución no profesional, que acabó desencadenando la hilaridad general con resultados opuestos a los deseados.

La tierra del Cid [1938, 11', sin sonido, BluRay]

Este documental de montaje establece conexiones entre momentos culminantes de la Historia de España y su presente, también "glorioso". La narración está calcada sobre la reinterpretación que hace Mussolini de muchos capítulos de la Historia de Italia, particularmente el Imperio romano. La ocasión para la realización del cortometraje es la celebración del primer Consejo Nacional del Movimiento.

La battaglia dell'Ebro [1938, 14', VOSE, BluRay]

No engañe el título. Nos hallamos ante las primeras operaciones que se desarrollaron a lo largo del Frente del Ebro antes de la histórica batalla, en el momento de la entrada de los "nacionales" en Cataluña, que culmina con las tomas de Lérida y Gadesa.

Sesión III (119')

Volontari [1938, 47', mayoritariamente sin sonido, BluRay]

El afán por celebrar el renovado impulso de la guerra llevó a alguien, desde el Istituto Luce, a recopilar una antología dedicada a la acción del cuerpo expedicionario italiano. El montaje se realizó, sin embargo, de forma incoherente y el filme fue inmediatamente retirado por las protestas de los altos mandos militares italianos. Hoy es un documento fundamental sobre la toma de Santander y el paso del CTV por Miranda de Haro y Logroño.

Los Novios de la Muerte. Il film dell'Aviazione Legionaria nel cielo della Spagna [1938, 30', VOSE, BluRay]

En 1938 dos nuevas entidades rompieron el monopolio del Luce en lo tocante a la producción documental, y el bautizo de la Editoriale Aeronautica no pudo ser cinematográficamente más logrado. El filme es una pequeña obra maestra de cine bélico, en el que el relato fluye alternando con calculada

dosificación los momentos espectaculares del combate aéreo con escenas terrestres más pausadas y siempre planificadas en función de los primeros.

Cielo spagnolo [1938, 19', VOSE, BluRay]

Planteado para publicitar los avances de la aeronáutica italiana, el cortometraje puede considerarse una interesante muestra de cine industrial.

¡España una, grande, libre! "Dalla barbarie rossa al trionfo della civiltà fascista", de Giorgio Ferroni [1939, 23', VOSE, BluRay]

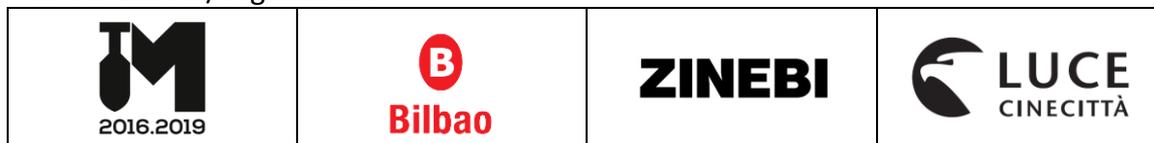
Respecto de la representación del enemigo, el cine fascista adoptó sin fisuras el punto de vista del cine "nacional". Junto con la representación de la mujer, se podría incluso afirmar que este fue el único ámbito donde sus lecturas de la "realidad" de la guerra fueron perfectamente coincidentes. *¡España una, grande, libre!* es una clara prueba de ello. En lo cinematográfico, se trata de una de las más logradas realizaciones de *found footage* ideológico de toda esta producción.

Sesión IV (87')

No pasaran! [sic] [1939, 87', VOSE, BluRay]

Concebido como suma de los principales acontecimientos bélicos, este documental de montaje está estructurado en cuatro secuencias, clásicamente ordenadas alrededor de sendos conceptos fundacionales de la mitología franquista: la España tradicional; la España "roja"; la "reconquista"; la predestinación de la victoria. La tercera y más larga secuencia es atravesada por el hilo rojo de la representación del enemigo. Se trata del capítulo más contradictorio del documental, el que presenta continuos deslices comunicativos en la banda visual, deslices que la banda sonora, en parte perdida, seguramente multiplicaría.

Antolatzaileak/Organizadores



Babesleak/Colaboradores

